THE CHINESE MAIL.

No. 8,04[illegible] — No. [illegible] WYNDHAM STREET — MAY

香港華字日報

週年價銀五員
每月價銀半員
閏月加銀[illegible]

本館設在[illegible]
星期及禮拜停印
今日另出[illegible]

光緒貳十壹年歲次乙未四月十九日　禮拜一

賢翔信館[illegible]

[illegible]光緒二十[illegible]各件[illegible]賃[illegible]洋[illegible]街[illegible]人[illegible]位[illegible]舖[illegible]
[illegible]全[illegible]新[illegible]將[illegible]人[illegible]帶[illegible]大[illegible]
光緒廿一年四月初八日　香港[illegible]謹啟

聲明告白

敬者弟[illegible]與文[illegible]現設在[illegible]中門牌第[illegible]十六號開設[illegible]珠茶居[illegible]今因年老不能[illegible]視事[illegible]將名下股份[illegible]與[illegible]安[illegible]承受[illegible]銀收足[illegible]嗣後該舖各賬項等皆歸[illegible]安[illegible]仁[illegible]無涉[illegible]一概與[illegible]仁[illegible]無涉[illegible]特此聲明以免後論此佈
光緒廿一年四月十三日　李仁[illegible]謹[illegible]

香港[illegible]行[illegible]

[illegible]特香港保險[illegible]
[illegible]計
三個月期週息[illegible]三厘
六個月期週息[illegible]
十二個月期週息[illegible]
香港[illegible]千八百九[illegible]年
[illegible]月廿[illegible]號[illegible]
鉄司[illegible]人[illegible]

聲明告白

敬者[illegible]代[illegible]那千[illegible]洋面太古[illegible]保險公[illegible]分局寫上環[illegible]隆記內樓[illegible]
貴客與顧名年[illegible]相[illegible]
諸尊[illegible]顧[illegible]請[illegible]
弟本司本[illegible]保洋[illegible]火燭保險事[illegible]
伙件在外揭借銀両[illegible]取貨物[illegible]保[illegible]
手[illegible]與[illegible]此[illegible]明[illegible]免後論
光緒廿一年元月十八日
[illegible]公司[illegible]局代理人[illegible]謹啟

香港鹿角酒店告白

本酒店於光緒二十[illegible]年[illegible]東家[illegible]名[illegible]盛公司所有[illegible]
然一新時式[illegible]樓[illegible]樓任[illegible]設精[illegible]式[illegible]保存[illegible]洋[illegible]
名稱[illegible]大[illegible]小食皆[illegible]可[illegible]內[illegible]用洋人及[illegible]事使喚[illegible]到中[illegible]人[illegible]
餐侍居[illegible]飲食件件如[illegible]停之[illegible]也　貴客光臨[illegible]玉[illegible]任[illegible]
一早餐每位收銀[illegible]最[illegible]至十[illegible]鐘開[illegible]　每月收銀一十[illegible]
一小[illegible]每位收銀七毫[illegible]午一[illegible]鐘至[illegible]鐘開[illegible]　每日收銀[illegible]十五元
一大餐每位收銀壹圓[illegible]七點鐘至[illegible]點鐘開席　每月收銀二十元
一貴客光臨住宿潔房壹日[illegible]餐[illegible]每日收銀三圓如與女客同[illegible]每位加銀二
一圓[illegible]從人[illegible]名收銀壹毫[illegible]
一論月[illegible]住者[illegible]收一七十五元
鹿角[illegible]酒[illegible]

仁[illegible]派司[illegible]於[illegible]公分司[illegible]花紅告白

敬者本公司現[illegible]分[illegible]千八百九十四年[illegible]花紅每百元派[illegible]月廿九號即華[illegible]四月初五日開[illegible]派諸位有份[illegible]本公司[illegible]花紅[illegible]齊[illegible]期先向本公司領取花紅[illegible]照收領花紅可也此佈[illegible]
一千八百九十五年四月[illegible]二號
泰[illegible]理命[illegible]司理人[illegible]謹啟

賣重地段屋宇出投

敬者[illegible]當[illegible]主命定于五月十七號十八號即中[illegible]四月廿[illegible]日[illegible]下[illegible]點[illegible]鐘將以下[illegible]業就地逐段投[illegible]將[illegible]業開列于左
第一段　内地段第五號昔臣B字第二份連上蓋屋宇即大道中[illegible]
第二段　内地段第[illegible]百三十號
第三段　内地段第五號A昔臣B字連上蓋屋宇即大道中第二[illegible]百三十二號每年地稅銀三元二毫五
第四段　海地段第一百九十九號昔臣G連上蓋屋宇即[illegible]傍西[illegible]
第五段　海地段第一百九十九號昔臣G之水[illegible]地所欠填海費[illegible]第二百一十六號二百一十七號每年地稅銀四十二元
第六段　海地段第一百九十九號昔臣D字連上蓋屋宇即大道[illegible]用及將來或有別項應納者皆為買者支結
第七段　西第三百八十三號每年地稅銀七元五毫
　　海地段第[illegible]百九十九[illegible]餘地連上蓋屋宇即西安里第[illegible]
　　四號每年地稅銀七元五毫
以上地段屋宇皆照現時租[illegible]事欵投賣如欲知其詳細及賣主章程請問本[illegible]師或抱賣人[illegible]士當[illegible]便知
一千八百九十五年四月廿五號
典主狀師伊尹氏啟　[illegible]

賣重地段屋宇出投

敬者[illegible]典主命定于五月十七號十八號即中歷四月廿三廿四日下午[illegible]點半鐘將以下[illegible]業就地逐段投[illegible]將[illegible]業開列于左
第一段　海地段第二百壹十四號昔臣A連上蓋屋宇即永[illegible]街第八十六號每年納地稅銀一十二元三毫四
第二段　海地段第二百一十四號[illegible]之[illegible]地[illegible]所欠[illegible]海費[illegible]數尾銀三千三百六十[illegible]元及[illegible]來或有別項應納者皆[illegible]買[illegible]支結
第三段　海地段第一百九十八號昔臣D連上蓋屋宇即海傍西第二百二十六號每年納地稅銀十九元
第四段　海地段第一百九十八號昔臣D之水[illegible]地所欠填海費用銀及將來或有別項應納者皆為買主支結
第五段　海地段第一百九十八號昔臣E連上蓋屋宇即海傍西第二百一十四號每年納地稅銀二十二元
第六段　海地段第一百九十八號昔臣E連上蓋屋宇即西安里第六號每年地稅銀卅七元
第七段　海地段第一百九十九號昔臣F之水[illegible]地所欠填海費用銀及將來或有別項應納者皆為買主支結
第八段　海地段第一百九十九號昔臣M連上蓋屋宇即大道西第三百七十七號三百[illegible]九號每年地稅銀十五元
以上地段屋宇皆照現時租[illegible]事欵投賣如欲知其詳細及買主章程請問本狀師或抱賣人[illegible]士當期便知
一千八百九十五年四月廿五號
典主狀師伊尹氏啟　[illegible]

聲明告白

[illegible]門牌二百壹號[illegible]八號晉豐[illegible]係呂勝[illegible]今志圖別業[illegible]物[illegible]私服[illegible]及[illegible]洋[illegible]所[illegible]於[illegible]二月十五日一概[illegible]與增[illegible]村承受惟上洋[illegible]服[illegible]仍歸晉[illegible]人自收至[illegible]所欠街外各[illegible]概由[illegible]自[illegible]後增[illegible]堂[illegible]村[illegible]用[illegible]隆[illegible]牌所[illegible]生意事務盈[illegible]與[illegible]豐[illegible]呂勝[illegible]涉特此聲明
乙未年四月十三日　晉[illegible]記呂勝謹[illegible]

各款清板通勝書籍

啟者本[illegible]承[illegible]活板[illegible]通書及各欵書籍價[illegible]宜貴客光顧請付[illegible]商[illegible]依[illegible]
光緒廿一年二月初九日
佛山[illegible]福[illegible]里英文[illegible]書局啟

沉痾遇救

敬者去歲底[illegible]染冬溫[illegible]中[illegible]醫東手[illegible]上[illegible]延[illegible]旋[illegible]日篤且成[illegible]疾舉家[illegible]後[illegible]蒙[illegible]井南興隆黃[illegible]源[illegible]林幹[illegible]先生到診[illegible]開切[illegible]細異常[illegible]一投而病若失[illegible]非常[illegible]比也弟[illegible]二[illegible]故謹陳數語使人[illegible]有[illegible]在[illegible]先生館設上環[illegible]茶居左鄰[illegible]臣氏分局
乙未年四月十一日　陳[illegible]蘭[illegible]店陳錦泉謹啟

聲明告白

[illegible]敬啟者屢聞中國通商口岸[illegible]有[illegible]行店常往歐洲[illegible]辦[illegible]藥轉售[illegible]華人以[illegible]一宗[illegible]多[illegible]英京[illegible]各藥局倘不[illegible]代辦可往德國[illegible]辦云云茲本局[illegible]有實據故[illegible]明言似此行為[illegible]同無[illegible]價[illegible]所[illegible]或不知[illegible]為不[illegible]然[illegible]不思[illegible]價[illegible]者必無[illegible]品就[illegible]命銀而論[illegible]能以[illegible]命之價[illegible]淨金[illegible]故凡生意人[illegible]面者[illegible]售[illegible]貨欺人本局在中國售[illegible]將有六十年所售者均是[illegible]材實[illegible]品議價不敢濫取明蒙中外仕商[illegible]知有無[illegible]之輩在市上弄[illegible]者不得不鳴鼓攻之[illegible]在[illegible]洋[illegible]藥回華用者[illegible]托[illegible]之家代辦切[illegible]因價平而受他人欺騙本局亦造代辦生意所代辦各[illegible]原價分毫不多取[illegible]連[illegible]脚稅厘等費照別家一式由辦主[illegible]理本局只收用銀五厘如蒙[illegible]請將[illegible]單交在中國各口埠本局分[illegible]店自[illegible]寄到代辦妥當[illegible]每欲辦一百元貨物須先交二十五元[illegible]銀[illegible]該多少貨到日找清本局[illegible]非[illegible]別家見利忘本凡在本局買藥者須認明[illegible]件[illegible]為[illegible]
光緒廿一年二月廿七日　英京屈臣氏大藥房啟

三益隆

敬者本號常[illegible]炭[illegible]發客舖[illegible]利文[illegible]街門[illegible]二十一[illegible]開[illegible]貴客光顧[illegible]步
光緒廿壹年四月十五日謹啟

李基號

啓者李[illegible]則屋宇工務[illegible]特接做樓[illegible]渠各等工夫[illegible]小[illegible]諸君光[illegible]
甲[illegible]年十月初四日
[illegible]舖在威[illegible]第廿一[illegible]

貨倉招租

敢者本局有新建貨倉坐落[illegible]皇家[illegible]招人租賃如有欲承租者請到本局面議可也
乙未年三月初十日
[illegible]輪船[illegible]商[illegible]局啟

移[illegible]

敬者本號開[illegible]多年有各欵[illegible]安南鷄毛[illegible]現[illegible]諸君[illegible]移玉[illegible]下環[illegible]街海傍[illegible]
乙未年四月初三日
[illegible]號謹啟

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

牛奶
[illegible]
SW[illegible] PREPA[illegible] VE[illegible] WHOLES[illegible]
[illegible]鋼[illegible]白
[illegible]中國[illegible]代理人[illegible]
光緒廿一年四月十三日
弟陳天源[illegible]謹啟

SANT L MIDY

新杜路美地白濁丸

此藥係用檀香油質兼配妙藥製煉造成曾經歐洲各處名醫考過
屢驗能治花柳五淋白濁白帶等症服此藥者兩日內立見奇效而
此藥又與平常所賣新杜路藥油不同蓋此藥配製得宜誠無有復
加之品故人皆稱為妙藥且名醫讚其艷美讚美者也但近多無恥
之徒假冒本號牌售
諸尊光顧請認本號招牌部號明白以免受騙貽害屆以各丸內有
白信以便購者認真 賜目留心細看清楚不致錯誤矣凡病自初
服此丸每一點鐘宜服一粒或見功效為濁已日間每三點鐘服丸
一粒如是者七天可能復原永無復發然服藥時最忌行動過多亢
不可食燥熱之物如胡椒等類雞肉食亦宜少吃為佳可多服清潤
之件如牛奶胡麻茶極合必須切戒色慾倘病者能照單服食兩日
內可比痛痊愈真絕頂靈藥也
此丸在巴黎斯城煉造托香港屈臣氏大藥房及中國通商口岸
各藥房發售

粵東省黃祥華始創如意油各項丸散參茸玉桂發兌

本號祖傳始創萬應如意油澳蒙 士商賜顧中外馳名此方並無傳授
別人近多無恥之徒用偽藥混充本堂如意油假冒招牌款式悞人非淺
茲於光緒二十年正月特用水印紙映起便見以別真偽而杜假冒
諸尊光顧請認真黃祥華字號自水印為記庶不致悞

萬應如意油　參茸衛本丸　八寶紅靈丹　鹿茸三鞭酒
參茸衛生丸　婦科吉祥丸　神效萬靈茶　參茸衛生酒
參茸寧神丸　百勝珍珠散　兒科回春丹　滋陰白鳳酒

老舖在粵東佛山鎮文明里開張　一棧在豆豉巷中約開張
一舖在省城大南門內雙門底開張　一棧在太平門外藥欄街開張

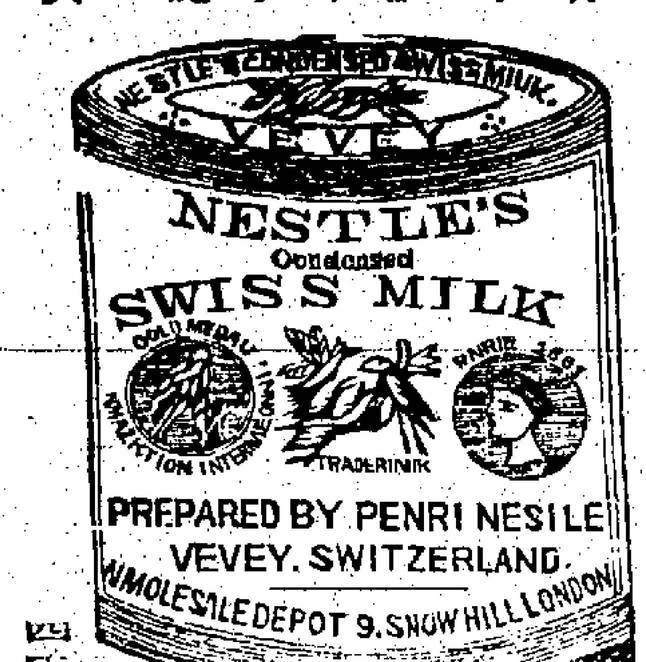
光緒二十年正月十九日　粵東省佛山黃祥華謹白

告白

啟者西貢堤岸六省向有抽納人稅之例凡脇新客到埠之
日當即到衙納清身稅方准放行如不能完納者立即監禁
罰充苦工候解回籍本公所目擊被罰苦況不忍坐視特先
佈達凡我華人來南者必須預備銀兩完納身稅是為至要
切切茲將西歷一千八百九十五年新客身稅價列
頭季新客紙每名共銀十員零壹毫九仙
二季新客紙每名共銀八員壹毫八仙
三季新客紙每名共銀陸員壹毫五仙
四季新客紙每名共銀四員一毫三仙
光緒廿一年三月初二日　安南西貢堤岸廣肇公所謹啟

鵲巢嘜牛奶

請君保買請認明鵲巢嘜為記庶不致悞



此乃上好牛奶請嘗之試　四士
[illegible]麟洋行發售

蘇格蘭純鋼公司告白

啟者本公司在香港中環[illegible]門牌第廿[illegible]號[illegible]
[illegible]各款鋼[illegible]路[illegible]造不軟鋼板鋼片鋼條[illegible]
之用非鑄各款鋼[illegible]之[illegible]無[illegible]如意珠無[illegible]
精細無比[illegible]之[illegible]之[illegible]設中之[illegible]指[illegible]本公司
用[illegible]鏡[illegible]無[illegible]家[illegible]件[illegible]斯息大[illegible]大呂宋諸國
向與英國皇家[illegible]路[illegible]許[illegible]有[illegible]商賜顧或欲知[illegible]
製造各[illegible]器[illegible]已有年[illegible]七號門牌本公司[illegible]
如[illegible]移玉[illegible]至香港中[illegible]代理[illegible]無[illegible]
[illegible]行[illegible]本公司[illegible]在中國代理人[illegible]行謹啟
中國香港代理人[illegible]行謹啟

杏春園衛生藥酒

蓋以滋生百病全賴藥酒以資調養不良故所致本
每多而遂愚蓄由方不得宜藥非良所致本
園創生藥酒不惜工本祖傳良方能治先天不足
後天失培男子精神不足女子月經不調久不受
孕元氣虛弱步履艱難風濕脚氣水土不服等症
飲之最妙本園創歷今數十載中外馳名歡迎
主顧光顧路途遙遠用特分設一棧在香港上環
文咸東街開張今分枝一棧在粵垣杉木欄利俊
各埠賜顧請移玉步庶不致悞
壬辰五月初三日　杏春園主人謹啟

不可不知

本號開設在香港中環街市對面開設有年樓上
設雅潔男女合宜其中琴書劍佩園景花木無所
不有絕妙詩書泰西裝飾僧尼道袍班中戲服女客
外江時粧衫褲花衣大衲無一不備凡來顧者任
要什麼裝飾本號既分文不加並欵多達一
張以廣徠本主人難能不惜資本時致新法另真
材實料精益求精如晒磁片牙片放大相與及一人
出數人之法俱稱神妙令人嘆服於油相油畫
無不精工價錢公道童叟無欺爲此佈聞　又开
光緒廿一年二月十二日　華真照相樓謹白

潘人和號婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風偏寒頭眩頭暈浮腫發寒
發熱偶食不慎四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒
立即見效至血塊血積一飲此酒亦能銷化痊愈永無後患功
難盡述又治男子風濕癱瘓筋骨疼痛手足拘攣半身不遂面
黃肌瘦舉動無力夜汗盜汗及小腸疝氣膀胱子等症皆能
取效如飲此酒以雞毛鷄為主用良藥配製其方係自異人屢
試屢驗經數十人是男婦科妙品之靈藥也近見此症者頗
多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外藥欄街
潘人和號著煉莊發售每兩取回銀酒料本錢壹分正
乙未年三月初五日　廣東省城潘人和號主人謹啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開
設多年專保岸上各屋宇並
舖棧貨物傢私等件無火險
之虞倘有失慎賠償快捷規
矩極善諸尊光顧請移玉本
館鴨蛋街門牌九號金元鋪
第二樓內萬鄭和軒面商價
目是目此佈
光緒十八年十一月　[illegible]利昌治謹啟

聲明告白

敬啟者本堂但凡買貨
經手不論多少俱是卽
找清楚倘有別情經手
是問概與本堂無涉特
此聲明以免後論此佈
甲午年十一月十一日
皇后大道門牌一百零四號
正和堂主人陳廣如告

文武廟直街寶善堂勸捐小引

香港寶善堂宣講贈醫捨施藥茶惜字局勸捐小引
嘗謂善無分大小存心各自修行力無分重輕積德必[illegible]實在是故痌瘝在
抱贈醫藥惜字紙情殷惠及鄰里與為懷講善書施茶湯仁者不分畛域
經[illegible]大君子[illegible]倡[illegible]歷年舉行[illegible]有成效惟華等情深聯附[illegible]免超
倡寶善堂在文武廟街而設與講[illegible]席於此冬日而開然人之欲善誰不
如我善以為寶孰嫌其多伏[illegible]仁人君子喜色見義勇為好善有同心當仁
不讓將見隨緣樂助亹沾棣恩施衆擧行命頌兒孫福蔭矣是為引　紳
商善信樂捐善金請交文武廟直街泰盛福杭店和泰號京果店永樂街
維安號金山庄滄甸飛[illegible]司西營盤春酒店灣仔年豐雜貨店均有收
單發回以昭核實
乙未年四月初六日　值理公啟

認真分明林立園龜齡集兒科

培補男婦氣血功力非常相明
調和方法另有兒科價銀壹毫
十分奇效果然救命靈丹在[illegible]
海恒順藥材行售分代售處
香港上環興長泰行　老城衛
邊街南安玉器舖　廣府前街
興隆號　藥欄街得元錢銀
號　興隆中約盛和紙店登
街宏[illegible]銀號　太平市永安
酒舖

仙點脫塵丸

如意[illegible]清選香港[illegible]

此方得自高仕相傳試屢經效者多
人矣凡欲戒烟必須立實地步要切
戒其心引為先醫服此丸傾其內患
化痰消積每引壹分養前茶送此丸
一粒則不用數洋烟隨時減少自然
神精利爽培補氣血卻病延齡此丸
製法得宜不近潮濕貯放經年不變
不驗退不過氣遠年之皆一體
效也　[illegible]
寄售在香港上環街市鮮杭街口開張

告白

啟者弟前在中環公昌玉器店
僱工歷有數載向係司理賣貨
之事其餘賣貨數目各等一概
非弟經理與弟無涉惟自本年
正月弟已告辭公昌并無數目
經手公昌登報今特再聲明由
者如有書信係寄弟名下者請
交上環大馬路敬記鐘表店便
安
乙未年四月初八日　區仲焯謹啟

些刺士燕梳分局遷寓

啟者些刺士燕梳公司開設分局多年蒙
官商賜顧賠償快捷人所
共知現分局遷寓文咸東街
門牌廿號錦經三樓諸君光
顧請移玉到本寓與陳耀山
面商事欵價目無不將就特
此佈聞
光緒二十年十月初九日　些刺士洋行之陳耀山謹啟

萬安保險有限公司告白

啟者本公司中午年數
本息經已集議週息
壹分二厘算照章於三
月初一日開派屆期請
携息摺到本公司總寫
字樓收取是荷此佈
光緒廿一年二月廿七日　承命司理人　周少岐謹啟

咸北打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啟者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳公司
火燭燕梳規[illegible]極[illegible]
極快倘貨客賜顧請移[illegible]
玉至中環[illegible]行[illegible]
黃培[illegible]或請至上環文
咸大街恒[illegible]玉[illegible]
面商便是
光緒十二年八月初四日　代理人[illegible]公司謹啟

得利總煤炭發售

啟者本號自[illegible]日本[illegible]
荊馬啞佳昆各[illegible]
[illegible]各[illegible]醫[illegible]
煤甚佳[illegible]有唐[illegible]
社國煤炭又有新到[illegible]
巴地炭[illegible]客[illegible]
貨[illegible]至[illegible]志
本號面議是荷[illegible]
壬辰年正月[illegible]七日　志[illegible]號

告白

敬者小號陳天源在 開張四十餘年專辦金山各埠疋頭乳 蒙四方貴客採辦迩近 並名係于光緒
十一年適有族弟陳恩宇小店生 各埠消行頗不少藉託親人與弟說合將招牌舖底兆棧房
係私等批與他做拾年為期訂明每年批租價銀二百兩正舖中傢私各項俱歸陳恩宇自理助滿之
日任從取回經立有合同為據由光緒 一年正月初一日起至光緒廿年十式月卅日止已經期滿
不料陳恩宇突起不良欠弟租銀四百餘元連招牌舖底棧房傢私全盤吞沒欺弟年老有病不能理
事他[illegible]假單誣告弟欠他銀陸百餘元弟 難已啞忍迫得命舍侄[illegible]朝顯代弟到案與他對質幸
蒙 皇憲大人照公 並無欠他分文判將招牌舖底傢私各項等交回弟管業今弟年事已老命
舍侄朝顯代理於二月初一日照舊開張管業如有各寶號相信交易者請移玉至小號舖面蓋回圖
章並陳朝顯簽字方為實據倘恩宇經手有欠人家銀兩欠揭等項系于陳天源之事緣因他無權用
過陳天源之圖章特此佈告
光緒廿一年四月十三日　弟陳天源謹啟

……己省重病入據即己物故祇恐官差疑是疫病而亡故暱報而以籍載之欲另往他方者也於是官……

此稿未完

恭邸主張目下都中各大員皆望歐洲各國出場想須有一番大舉動矣

大節懷然

威海盡節之防軍統領戴孝侯觀察宗騫隸春寄居鳩水為前報所已紀茲悉觀察靈柩並已革水師提督丁汝昌之櫬俱已運回安徽丁係即由裕溪口駛進內河逕返無為州原籍觀察則因眷屬向住蕪湖河南岸吳義發雙坊後面沂江抵蕪以其夫人公子等運回桑梓取道綠楊城郭出袁公浦換過天妃閘向赴珂里船桅高懸二品頂戴直隸候補道粉字牌旗臨風飄展恍似有龍大觸水面雖別無儀仗而經過各埠當道縉紳及鄉父老之以生芻一束弔舟者素車白馬幾於絡繹河濱丁柩則弔者無多可見大節兇殘忠烈之氣常存天壤有非偶然者豈忍恥降倭之丁汝昌所可同日語哉並聞有某姓者隨觀察於槍林炮雨中歸而歷述當日情事謂倭人未犯威海以前觀察所統淮軍共十營及至烽烟漸逼某大帥不肯添兵相助反調其部下四營移防津沽觀察寫作家書中有自恨兵微弱惟有一死以報 國家等語未幾倭人大股來犯觀察孰就所膽六營指揮調度奮力鏖戰血飛肉薄戰袍為赤猶支持兩晝夜之久萬分急時望救兵而不至始告急於丁汝昌請其速出劉公島前往援丁答以船泊口內口外水雷密布一展輪即全船齏粉無能為力觀察遂嘗流涕仰天長歎復激勵三軍惟有死戰敢他言者斬於是軍士視死如歸人人有殺敵致果之意屢戰而氣不衰直至全軍覆沒僅剩數十殘兵始護左右扶至丁汝昌坐船詎料甫經坐定倭人已將劉公島畔所埋水雷逐一撈起索相當毫不費力此即丁坐船甫口不識何往觀察至此憤用痕腕有欲救舟渡之赴東海而回顧彼兵艦坐鎮一艦莫展惟知與船械俱迎降媚敵為偷生之計者方言笑自若洋洋如平時愈覺髮衝眥裂遂詭呼腹痛須以阿芙蓉治之左右將烟取至觀察已暗吞命約指復取烟一吸而斃斯時倭帥伊東祐亨並某倭官俱在船中目睹觀察從容盡節義不獨生亦為之嘆息良久即就船中設 中國冠服為觀察從豐殯殮並撰成挽聯懸之靈前大有徐君掛劍之風丁一觸於目而繫於心自知無顏再見人世亦仰藥以盡據此則觀察與丁皆死於船中惟一則慷慨捐軀一則因循坐誤為不同耳洎事隔兩日倭人電致烟臺當道約定用刧去之康濟輪船送柩前來彼此均不得開炮攻擊當道允之於是遺骸得歸故土高正首邱惟同一死也輕重各判鴻毛泰山必有難逃清議者不若生前之可以任意顛倒也客言如此錄之以留當日之親歷行間者

上諭電傳

四月十七三日奉 上諭邵友濂奏假期屆滿病仍未痊懇恩開缺一摺臺灣巡撫邵友濂著准其開缺欽此○十四日奉 上諭劉坤堂奏特參庸劣不職各員一摺河南候補知府臧敦全精卑利罔恤生民前署上蔡縣事候補知縣劉傳任志趣不端候補知縣陳世昌不知檢束光州州判杜鑄銘操守平常光州學正袁景彰不安本分候補巡檢李循楷行同無賴均著即行革職睢州知州王梅安安陽縣知縣董垂恩均不知振作辦濟劉上蔡縣知縣周振聲不洽輿情新正陽縣知縣戀辦事蹈弊永當縣知縣褚煇祖商邱縣知縣劉興齡均性就安逸俱著開缺另補闈儀縣知縣任兆鴻辦事因循前署華縣事數習縣馮作棟不諳吏治該二員文理尚優均著以教職選用餘著照所議辦理該部知道欽此

告白

敬者本公司定於本年五月十八號禮拜六日為年例叙議之期計自本公司註冊日起是為第十年叙會是日 各股友至本藥房香閱司理報章及一千八百九十四年十二月卅一號年結清賬本公司註冊轉換股票事宜由本月十六號禮拜四起至本月二十二號禮拜三止一概暫停註冊轉換股票此佈

一千八百九十五年五月十號

奉總理命司理人文施路啟

告白

敬啟者敝院即日接到大嶼山東涌善士來字詳及本月十六日有浮屍一具飄至東涌大嶼山沙螺灣之海邊身穿白蔴紗長衫壹件內穿波羅蔴汗衫藍紡綢夾衲各壹件下穿波羅蔴褲一條外面黑紗套褲白洋縐褲帶黑緞靴底鞋年約三十餘歲遍身浮腫不能細辨惟面貌仍圓現已備棺收殮淺葬如有四方善士知其家屬者煩為傳佈俾領歸葬或到認墳墓將來使於拜掃倘有親屬到認可赴東涌守府衙門一問便知特此佈聞

乙未年四月十九日　香港東華醫院謹啟

全安火燭保險公司告白

敬者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉家私貨物艇火燭之虞所有保險章程做照英例辦理卜吉本月十一日開辦凡華商賜顧專用華文保票以便察核本公司寫字樓寓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內 諸尊光顧請到面議 保價格宜此佈

光緒廿壹年二月初八日

總司理人周少岐謹啟

有銀出揭

敬啟者本公司時常有銀出揭利息相宜凡有物業欲揭者請移玉本公司寫字樓商量是荷

光緒廿一年弍月廿七日

萬安公司謹啟

內地段某號某段	街名門牌	註冊業主姓名	註冊戶主姓名	該屋建屋若干年	屋之規模	屋之美惡及修葺情形	合人居否何處不合	應修費用若干
二百七十三號A字段第一分段	四方街十號	傑淇	劉煥		咕哩寓所	平平	若修葺合	四十七元四毫六
二百七十三號A字段第二分段	懷仁里五號	同前	鄧淇		同前	同前	同前	四十二元七毫
二百七十三號A字段餘段	懷仁里四號	譚海疇	譚海疇		同前	同前	同前	弍十一元五毫
二百七十三號A字段餘段	四方街八號之分截	陳貴金	梁三		同前	同前	同前	二十三元五毫
	四方街十二號	李陞	陸三	十二年	同前	同前	同前	四十七元五毫
	四方街十四號	同前	黃有	同前	同前	同前	同前	四十七元
	四方街十六號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	二十七元
	懷仁里六號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	四十七元
	懷仁里七號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	四十八元
二百七十四號	四方街廿六號	譚西堂	李懷安		同前	僅可	若修葺拆閣仔合	四十七元
	水池巷二號	同前	同前		同前	同前	同前	四十三元
二百七十七號	水池巷十一號	何順韶	何灝	二十年	同前	下等	若修葺除土庫外合	四十五元
	水池巷十三號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	四十五元

內地段某號某段	街名門牌	註冊業主姓名	註冊戶主姓名	該屋建屋若干年	屋之規模	屋之美惡及修葺情形	合人居否何處不合	應修費用若干
	水池巷十五號	何順韶	何灝	二十年	咕哩寓所	下等	若修葺除土庫外合	四十五元
	四方街五十號	同前	同前	同前	同前	同前	若修葺合	四十二元
	四方街五十二號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	四十二元
	四方街五十四號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	四十二元
二百七十八號A字第一分段	水池巷十七號	代理狄近	陳東	十二年	同前	僅可	除土庫外若修葺建渠合	五十七元
二百七十八號A字第二分段	水池巷十九號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	六十八元一二
二百七十八號A字餘段	水池巷廿一號	吳遜耀	吳遜耀	同前	同前	同前	同前	九十元零七仙
二百七十八號餘段	四方街五十六號	余兆銘	余林芳	十八年	華人寓所	好	若修葺外合	七十一元
	四方街五十八號	同前	同前	同前	同前	平平	同前	八元九八
	四方街六十號	同前	同前	同前	同前	除暗渠外平平	同前	四十一元
二百七十九號A字	水池巷廿三號	梅	唐佐	二十五年	同前	下等	土庫不合	五十五元五
	水池巷廿五號	同前	林子謙	同前	同前	同前	同前	七十八元五
	水池巷廿七號	同前	同前	同前	同前	同前	同前	六十四元二一

未完

聲明告白

敬啓者本號伙伴頗多倘在外有揭借銀兩賒取貨物并担保會項等件必由弟親手簽字或交到本號蓋回內櫃圖章方作爲實如無弟簽字并蓋回內櫃圖章一槪爲經手是問與弟本號無涉特此聲明以免後論

光緒廿一年四月十八日

上環海傍南泰隆記 司事人何子貞謹啟

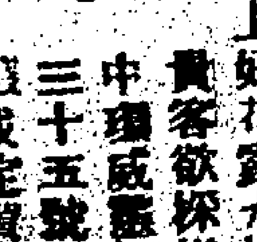
洋樓出賣

茲有大洋樓一所坐在澳門南灣大花園垊姑廟街門牌第一號向近西街樓上門面窗口十個樓上下大廳大房約廿餘間屋後大花園一所正門樓門三個山水井三個大天樓廚房洗身房柴房廁所俱全取價相宜另有大小屋出賃如合意請到澳門峨眉街口陳朝議第帶看面議

光緒廿一年三月廿二日

紹基堂謹啟

各款通心鋼骨遮



敬者本行常有新款鋼骨雜文編面洋遮另有法國各款等奇緞花布貨物及上好花露水出售倘 貴客欲探辦者請至 中環威靈頓街門牌 三十五號本[illegible] [illegible]成定貨[illegible] 價甚相宜此佈

辛卯年十二月 [illegible]

選錄京報

國子監司業奴才瑞洵跪　奏爲各省請建專祠迹涉冒濫請　旨飭禁以重祀典而勵臣職恭摺上陳仰祈　聖鑒事竊維我　朝褒嘉忠藎　恩渥飾終凡遇文武諸臣宣力藎命　特准建祠致祭式揚聲烈風示臣民甚盛典也自非勳勞在　國遺愛在民大節懍然誠未容濫膺饗薦去年三月初五日禮部奏駁已故提督王化成毋庸立傳附祀一摺欽奉　上諭史館立傳及專祠附祀原以褒揚功績昭示來茲既據禮部奏稱王化成並無殊勳異績可祀所請立傳附祀之處即着毋庸置議欽此仰見我　皇上綜核名實之至意欽佩莫名奴才伏查昭忠功臣專祠　國初僅於　京師　敕建厥後漸及直省並皆出自　特旨矜重異常至於今日籲請之疏充棟汗牛蓋亦幾乎僭瀆矣核其志行非盡死事仗節之忠勤肆其鋪張不過察吏整軍之事跡且有文飾平沓不工粉飾者直以爲應盡之職謂爲經世罕見之功一似文臣但辦一事武職但打一仗即可躋之鼎鐘奉以俎豆者劣紳附勢而具呈大吏徇情而妥奏致以崇德報功之鉅典祇成酬恩布惠之私圖儻使魂魄有知叨冒馨香亦愀然不安汗顏泉壤奴才竊昧以爲專祠之典且待有功居茲大難未清尤恃此以激勸戎行培養節氣若以循分供職照例辦事之員與著績旗常畢命疆場者同享春秋之祀不惟無以杜天下詐僞之萌且無以爲酬答功臣之地似宜量加裁制特示優崇若云政績昭著未忍就湮則名宦鄉賢成章具在及年題請亦足以慰精勤勞瘁茲來許至若建立專祠終當出自　聖裁未容臣下徇私效尤籲請也相應請　旨嚴加飭禁毋許擅陳並擬嗣後凡立祠者先祈降付禮部察考事功據實覆奏　朝旨所許然後奉行庶可以防過濫無徵顯彰賢行我　皇上慎重祠祀俾爲臣者知　恩章之不可倖邀爭自濯磨竭誠以圖報建揚勵人材之道似亦行乎其間矣是否有當恭摺具陳伏祈　皇上聖鑒謹　奏奉　旨已錄

李滋章片　再廣東高廉欽道李育芬奉　旨補授陝西臬司所遺高廉欽道要缺應即委員接署查有署東候補道林賀峒才識明練任事實心堪以署理除飭遵外謹合詞附片陳明伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批吏部知道欽此○二品頂戴新授江西按察使臣翁曾桂跪　奏爲叩謝　天恩籲請　陛見仰祈　聖鑒事竊臣接奉護理湖南撫臣王廉行知准吏部咨光緒二十年十二月十三日奉　上諭江西按察使著翁曾桂補授欽此聞命自天悚惶無地當即恭設香案望　闕叩頭謝　恩伏念臣一介庸材兩權藩政由刑曹出守衡郡謬陟監司自祖父咸受　國恩久延州祿消埃未報兢惕方深茲復渥荷　溫綸晉陳臬事查臬司有除、諸奸重任豫章爲襟江帶湖要區爲昨如臣標弗克勝惟有籲懇　天恩俯准徹臣恭詣　闕廷跪聆　聖訓俾得有所遵循以期仰答　高厚生成於萬一所有微臣感激下忱並陳請　陛見緣由理合恭摺叩謝　天恩伏乞　皇上聖鑒再臣甫經交卸辦司篆務清理善後賑金各局經手未完事件尚未回岳常澧道本任此次恭摺借用湖南藩司印信合併聲明謹　奏奉　硃批著來見欽此

羊城新聞

督憲牌批　粵海關江口書[illegible]成赴　督轅具稟奉批　查江門口裁撤家人業經咨明咨行在案據稟各節是否屬實候咨粵海關監督查照核辦可也○又海關書吏楊世祿稟批　據稟革書文耀郎佘晴谷招搖撞騙各情如果屬實亟應嚴究候札南番兩縣提案訊明驅逐回籍可也

睦鄰獎善　數年前今俄皇以大國儲貳來游粵東其時督師張香濤尚書大陳兵隊迎入節署款以盛筵賓主盡歡益形親睦及俄儲去粵駕出城外民人隨鑣而觀者皆有愉悅敬禮之意與他處不同俄儲因知粵人教化之厚風俗之純又詢悉省中各大善堂博施爲懷好行其德心甚美之及誕登大位回溯舊游念中俄交好之情粵省民俗之美特捐銀一封由俄都寄贈廣濟醫院以示不分畛域同切痌瘝咸謂俄皇此舉有睦鄰獎善之誠而該醫院之望著中外感爭隣國亦一時無兩矣○廣勇赴台　自中國與倭人議款已成臺灣來省招募兵勇經陸續遣散其有留營未散者則親軍及委員帶來之練勇而已日前台撫唐維帥札飭吳游戎國華返粵募勇赴台今聞吳游戎所部尚有三百餘人皆年富力強雄姿壯氣且隊伍嚴肅一望而知節制之師已於月之十三日下船擊楫誓師赴台而去至此軍或以之防土匪或以之禦敵人自有運籌帷幄者成策在胸非外人所能懸擬

城南回祿　城南龍王八約以附近龍王廟各街是處瀕臨海濱舖戶林立杉店烟館託業尤多十六晚三更將盡之時忽報火警聞鑼一響紅光燭天其勢已等燎原各處水龍分隊馳至急行救護惟杉木各店皆料甚足俱引火之物且距會仙街甚近一帶舖戶多儲木器其街道又極狹窄遂致殃及池魚雖人多撲救直至天亮後始行熄滅被災之店已二十餘間至其起火之由有謂由某收買舊料店失慎容查確報○黑刼中人　十七日午間有南海某營勇押解一犯附航來省及抵埠登岸行至聯興街此匪遽然倒地口流涎沫勢若瀕危有謂其感冒時症者有謂風痧烈作者紛紛施救未見効驗適某甲經過此地諦而視之曰此烟癮發也須以烟膏和丸用茶灌入方得復甦解差如法治之未經即甦乃紛綏章之而去烟之爲害一至於此誠刼中人乎○又傷賊匪　十四日報稱番禺華坊有安勇消殄賊匪燃放洋槍適中匪腹登時殞命隨由營主通詳至縣十五日南海局尊委員相驗存案當官成殮不料事無獨而有偶歐某順德陳村人不務正業比之匪人性又嗜賭每逢敗北計窮指引賊匪入其鄉宅行刼坐地分肥屢犯多案久爲鄉人切齒而某行蹤詭秘黨羽衆多互相救援無從弋獲遂由公局懸賞二百五十金花紅以期偵緝歐某知衆難容前日潛來省城欲逃往外洋適有某乙充當陳村更練亦與其黨數人搭渡到省密探悉歐某之行蹤因寓于場仁里族人木器店忽于十五日四點鐘行至西榮巷口與歐相遇歐知其來意不善急從舖內探取洋鎗將欲施放而某乙性更靈敏見其逞兇勢無兩立即取槍先施爲制人之具轟然一聲彈已洞中其腹歐負痛疾走至潤沙巷力盡仆地血流如注乙知歐傷重遂跑回店招集其黨及昆仲數人馳至該處將歐扶掖立請跌打醫生沈某調治據云傷雖危險幸未穿腸用藥敷治可以延命一二日間乙與其黨商量先僱快艇載之回里交衆驗明蓋必得生供然後可以領賞聞十六日已舁歐落艇載去矣

金花報喜　河南金花廟祀惠福夫人乾隆間同安潘氏由閩來卜宅河南建廟祀神以奉香火廟前榜書爲潘伯臨太守手筆門對珠江波光蕩頭白雲山勢蜿蜒渡江而來山水之美處秀所鍾故神亦最靈廟旁有偃波亭花竹秀野朧朧澄江文人詠觴之地也四月十七日爲夫人設帨之辰人多聯會詣廟虔祝求嗣必驗每逢誕日殯樓紫洞排列江干紅袖拈香膜拜極肅廟外設燈棚高十餘丈張鼓樂以娛神習爲常例詎今歲月之十六晚東北颶風大作棚乘風勢岌岌搖簸玻璃世界頓變爲風掃飛蓬一時鐵馬亂鳴鏗鏘之聲與鼓樂相應廟之值理急呼棚匠盤以巨纜始得履險如夷迨風過後燈光銀花又復光同月殿者老喜而言曰從來海風作颶未有旋起旋息如是之速者殆神之默佑也又聞里中巨室各出家藏書畫懸掛亭中以待游人賞玩有王偉人相國杰莊容可相國有恭墨迹兩巨幅書法如龍跳天門虎臥鳳闕兩公皆以狀元作宰相又皆一代名臣其眞迹世不多見此二幅乃潘氏梧桐庭院所藏云

歷官十年而歸田者恩俸視其所食祿給若干成數以終其世二十年三十年者遞加之終於干事者功大則以恩俸之數給及其孫之終身功小則給及其子之終身再小則給及其子之成人而止文員武員有受及民間一錢一物或破支國庫一毫一般者立行革職永不叙用恩俸請削如此而賄賂之風未有不絕者也或嫌所議不無過重不知我不與彼亦必取且彼之所取或不止此與其私取而敗公事曷若公與而杜私謀重祿所以勸士古之大小臣工身名俱泰者無他此法行焉耳今當改革之初事之崇實必自官祿始吾故次擇人而繼之曰厚官祿以清賄賂祿既厚矣求仕者多名器得毋或濫則捐納之廢宜先夫鬻爵賣官乃弊政中之至弊此蓋古昔權臣乘便營私借是以竊朝綱而收物望所謂拜爵公朝受恩私室也今之捐納明買明賣固無慮此且捐班中正多奇士勝如科目之人今欲廢之天下之士得毋由此而屈不知吾正欲使天下之人人人皆可以爲官天下之士人人皆可以從政惟必先廢乎此乃能興乎彼耳且夫捐納亦自有說懷理煩治劇之才而屢試或艱於一售俯樂僞析衛之器而資格或嫌其不符捐納不行則其人何以表見此捐納之情也與其効奔競於權門貲緣而竊大家之爵孰若聽捐資於當術明揚而遨天秩之榮捐納若設則家亦有所資此捐納之理也至於豪商大賈巨室富家或樂善好施或急公奉上宜其纓綬耀自衣頂榮身以勵庸流用知勸勉此又以爲情理兼盡而捐納之不可無者也抑知其弊已至於不堪言而其害已至於不可問即使旅進旅退無所短長而捐納之例存則爲官失夠親之本領捐納之例廢則從政得稱職之眞才張弛之機實係乎此蓋新政一行則凡人一技之長一藝之擅皆可以爲官而有志於其技有志於其藝者又無不見其專長無不見其獨擅也何須乎捐納也且凡一法之善一事之能皆可以入政而留心於其法留心於其事者又無或掩其所善無或掩其所能也更何俟乎捐納也天下之才有以勵之則無限量吾將以無限量者爲收才之法是無才非吾才矣若留捐納之一途則才以無所勵而疏以疏才而任官非惟名器也凡人之才有以鼓之則非一端吾將以不一端者爲取才之方是凡才皆吾才矣若存捐納之一事則才以無所鼓而廢以廢才而授政非重名器也官者辦公事之人也其人而有能則人必樂其爲官是官無求於人而人有求於官夫令人求而後授官名器之重則眞重矣政者屬衆人之事世其人而有善則人必喜其爲政而政不患乎或而而善獨患乎不有夫至於善而後爲政名器之重則確重矣此皆新政之詳於後者也而非先廢捐納不可夫取才者視其法之眞僞以眞法取才眞才出而僞才去以僞法取才僞才進而眞才亡今當改革之初事之從眞必自官場始而官之從眞必自廢捐始是宜下令國中使天下知官之事爲公事必不能以財得官之才爲眞才必不能以僞膺夫然後天下各務乎眞各懲乎僞而治理得矣

此稿未完

中外新聞

續何大律師中國宜改革新政論

議　是宜下令國中自今以往在內爲相臣者年俸四萬兩所屬遞趨遞降以是爲差在外爲總督者年俸二萬兩所屬遞趨遞降以是爲差提督將軍年俸各一萬五千兩所屬遞趨遞降各以是爲差下至兵丁水手月俸七兩至十兩月終頒俸分毫不得扣減衙門公費以及各官住所費用由公項給發

添兵查屋　本港官府以鄰近埠中疫癘未停息政府不得不思患預防派兵差查屋爲杜漸防微之計然港中四環地廣迂綿屋宇鱗排現派出之兵差不敷分布今又添調快鎗營西兵二十名充當查屋人役○粵督過港　十六晚新任兩廣總督譚文卿制軍偕明義輪船由閩來粵行抵本港駐泊於華界九龍海面先是有粵省炮輪鎮濤廣庚等十二艘由省來港伺候至是燃炮迎接翌日十七早譚制軍命駕至港登岸往候港督羅制軍當譚制軍登岸時炮台燃炮數響西樂部奏樂以迎譚制軍返輪後隨即晉省而去○箱中有屍　十七早巡差某在博物院新塡地陂見有日本貨箱一個有某號嘜頭字樣疑是贓物舁什捕房開驗內有華人男屍一具裹以蓆包其年約三十左右身穿舊衣差異之乃按號嘜頭查訪知係某日本莊之貨箱遂往該店詰問偕同該店伴赴捕房察驗件見箱直認不諱但不知此箱何以至此差詰之曰能知箱內有何貨物否伴曰店中有存貨部可查如貨物照存貨部所登則了無疑義差徵之曰汝可取而視之伴開箱見屍驚甚乃曰箱是店中之箱何以有屍在焉差究其故始悉該箱已由與舊料店購買與租庇利街某客棧再究該棧屍從何來棧人謂此人總由叻埠附輪至港已有重病入棧即已物故祗恐官差疑是疫病而亡故瞞報而以箱載之欲舁往他方者也於是官飭令押候查究

辦捐短收　十七日本港憲報稱本年西歷四月份共收銀一萬八千四百五十五元七仙士比上年同月短收銀三千四百八十八元一毫七仙○歐人作保　勞打來電云法國添士報館訪聞此次中倭議和賠償軍餉中國以各稅關爲按歐洲各大國爲中保之人云○風行改正　十七日小呂宋來電云十六日所報之颶風於是晚吹入中國海面其風行之徑由東南吹往西北云○批約續音　字林西報館接到華歷本月初九日下午北京來電云　中國大皇帝批准中日和約一事預聞者不過數人緣　皇上並未降旨曉諭議和之結局故惟軍機處實主其謀而議署不與焉又聞軍機處之贊成此事者爲孫徐二大臣及恭邸此三位均於近日銷假辦公催請　皇上用寶而恭邸尤稱領袖○又云現聞英國聯絡法德俄三國阻止中國讓地與倭之事使其早有此舉則和約亦不批准矣按刻下牽情形較前更甚如果和約有成恐華軍亦不能安貼也○初九日上海西報云　中國大皇帝批准和約之事大約由